

تکمین‌سازی ایران

بررسی زبانه‌ها در ترجمه‌ها

هوشگ پور کریم
از انتشارات اداره فرهنگ عامه

(۳)

در این مقاله که به بررسی زمینه‌های اجتماعی ترکمنهای ایران اختصاص یافته است

موضوعاتی زیر به اختصار توصیف می‌شود:

«آبه - obe»، سازمان طایفه، رابطه «فرد ترکمن» با «طایفه ترکمن»،
«پاشول - yâshul» و سرپرستی، «روحیه منزهی» و «روحیه قومی»، اقوام
وطوایف آسیای میانه، اونقون پرستی (تونیزم - totemism) و نشانه‌های «تونم»
در هنرهای عامیانه. «تابو - tabou» و تقسیم خواراک، بردادری، «قول -
qul» و «ایک - ik»، «بای - Bây».

آلچیق‌گرد و نمدپوش به نام «آی - oy» بسرمی بردند
و هرخانواده‌ای همواره «آی» خودرا در کنار «آی» های
خانواده‌هایی برپا می‌کرد که دامهایشان برای چرا دریک یا
چند گله جمع می‌شد. مردان وزنان و جوانان این چندخانواده،
گنشته از آن که در کارهای دامداری مناسبات تعیین شده‌ای
باهم داشتند، در بسیاری از کارهای دیگر زندگی نیز فاگزیر
بودند که مراتب تعاون و دوستی را مراعات کنند.

البته، علقة خویشاوندی نیز بدور این روابط همسایگی
و همکاری هاله‌ای از مهر بانی پدید می‌آورد که در آن صحراء بسی
مقتنم بود. زنان و دخترانی که به مصاحبته هم خوگرفته بودند،
کودکانی که شادمانه به بازی گردهم جمع می‌شدند، مردانی
که کودکی و جوانی را در کنار هم گذرانده و در زمین گسترده
زیر پایشان به پایمردی هم دل بسته بودند، همه، چنان صفا
و صمیمیتی در جسم و جانشان پرورده شده بود که گوئی با یک
سینه نفس می‌کشند و زندگی را با یک چشم می‌بینند و با یک

۱ - دشت گران محل زمستانی ترکمنها بود. آنها در اوایل بهار
از آنجا به کوههای «بالخان» واقع در آنسوی رودخانه «اترک» کوچ
می‌کردند و چند ماه تاستان را در بیلاق بسرمی بردند و باریگر بارسین
ماههای سرد به «دشت گران» بازمی‌گشتند.

در قسمتی از منطقه زندگی ترکمنهای ایران که شامل
کوههای شمال غربی و مغرب «جنورد» است، چند طایفه
ترکمن به نامهای «گوکلَن - quklan» و «نخورلی -
naxorli» و «تکیه - take» بسرمی بردند که از دیر باز با
دهنشینی و کشت و ورز مأнос بوده‌اند. در حالیکه قسمت
عمده ترکمنهای ایران که از دو طایفه «جعفر بای - jafar Bây»
و «آتابای - âtâ Bây» هستند و متفقاً خودرا «یوموت -
yomut» می‌نامند و در ناحیه «دشت گران» (ترکمن صحرا)
زندگی می‌کنند تا سالهای اخیر عموماً با کشت و ورز بیگانه
بودند و با گلزاری معيشت می‌کردند. البته دو طایفه اخیر
قبلاً نیز در کشت جو و گندم دیمی تاحدی دست داشتند و غالباً
با کارهای مانند قالی‌بافی و نمد مالی که هنوز هم بر عهده زنان
ุมول است به اقتصاد زندگی خود کمک می‌کردند. ولی از آنجا
که این کارهای دستی و درآمد های ناشی از فروش آنها هنوز
شکل معاملات صنعتی به خود نگرفته بود، نمی‌توانست نقش
اساسی در زندگی آنان ایفاء کند. به این علت، سالهای سال،
اساس زندگی ترکمنهای دشت گران بردام پروری متکی بود
که به اقتصادی آن ناگیر بودند نیمی از سال را در بیلاق بسرمی بردند
و نیمی دیگر را در قتلائق^۱. هریک از خانواده‌های ترکمن دریک



هر خانواده تر کمن «ای» (آلچیق) خودرا در کنار «ای» های خانواده هایی برپا می کرد که دامهاشان برای چرا در یک یا چند گله جمع می شد مجموعه این چند «ای» را «ابه - obé » می نامیدند

بجنگند . جنگ طایفه های تر کمن باهم ، معمولاً برای تعیین حد و اندازه مراتع بود . گاهی هم ، برای احراق حقی که از هر تیره یا هر آبه یا هر خانواده وبا حتی از هر فرد طایفه از طرف طایفه ای دیگر سلب شده باشد باهم می جنگیدند .

از آنچه گذشت ، می توان تیجه گرفت که هر فرد تر کمن به یکی از طایفه هایی بزرگ تر کمن با این سلسله مراتب مربوط می شد :

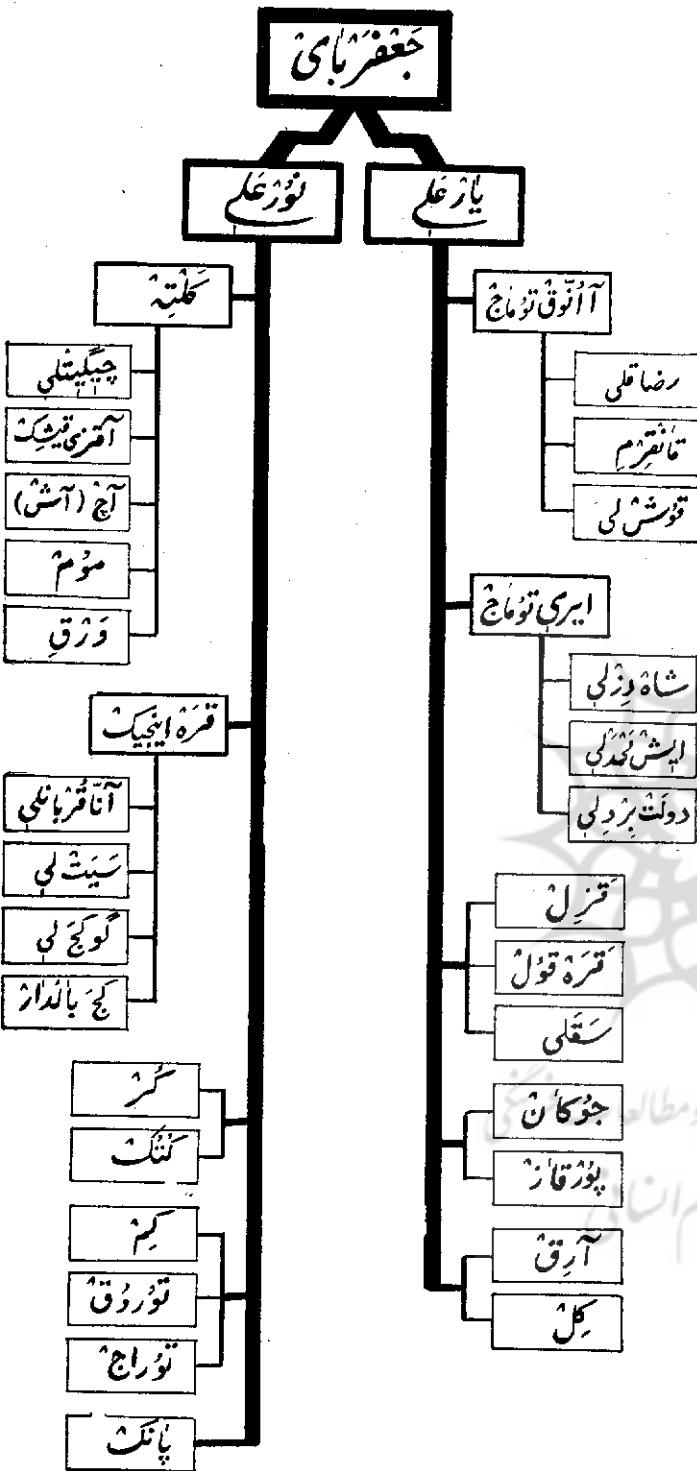
فرد ← خانواده ← آبه ← تیره ← طایفه ←
پس ، همچنان که ، شهرنشینان ، خانواده و محله و شهر خود را می شناسند و به آنها شناخته می شوند و شناسنامه می گیرند ، تر کمن نیز ، آبه و طایفه خودرا می شناخت و به همانها شناخته می شد . تر کمن بی آبه و بی طایفه ، چون شخص بی شناسنامه می نمود . چنان تر کمنی در هیچ جای «تر کمن صحراء» نبود . یعنی نمی توانست بوده باشد .

هر یک از طایفه های عمدۀ تر کمن که بنایه اقتضای زندگی دام پروری از ترکیب طایف کوچکتر و تیره ها و آبه ها پدید آمده بودند ، می توانستند شالوده سازمان طایفه خودرا تا وقته که اساس معیشت شان تغییر نکرده بود حفظ کنند . ولی از وقته که

۲ - البته ، تر کمنها ، اصطلاح «تیره» را در محاوره بکار نمی بردند . آنها تیره واصل را هم «طایفه» می نامند .

فکر به آن می اندیشند .
مجموعه این چند «ای» را که در کنار هم برپا می کردند و در واقع می توان آن را یک واحد گلگله دانست ، «آبه - obe » می نامیدند . «آبه» هائی که با فاصله یک تا چند کیلومتر در همسایگی هم مستقر می شدند ، از طایفه کوچکی بودند که جمعیتشان گاهی از صد خانوار تجاوز می کرد . هر یک از این طایفه های کوچک (تیره)^۲ ، هر قدر که خانوارها و اعضای بیشتر داشت ، قویتر بود و مصون از تجاوز طایفه های دیگر . برای حفظ و تقویت همین مصنوعیت ، طایفه های کوچکی که با ریشه های دور و دراز خویشاوندی به هم تزدیکتر بودند ، همواره ، در کنار هم و در یک قسم مشخصی از داشت بسیاری برداشت و طایفه ای بزرگتر را پدید می آوردند که همان قسم داشت حیطه مردم آن طایفه و مرتع دامهاشان بود .

بنابراین ، چنان که ، «دام» به خانواده و «گله» به «آبه» متعلق بود ، «مرتع» هم به «طایفه» تعلق داشت . از این روی ، قلمروی که هر واحد گلگله (آبه) می دانست در آن رفت و آمد کند و یا مسکن گزیند و با معرفت می شد . خانواده ها و افراد طایفه که با حقوق برایر از آب و علف و اختیار مسکن استفاده می کردند ، در برابر طایفه خود نیز وظایف برابری داشتند . آنها ، همیشه مهیا بودند که در وقت مقتضی با طایف دیگر



راست: دو ترکمن از طایفه «گوئلئن» مزروعه‌ای را پرجین می‌کنند
چپ: نمودار طایفه جعفرربای

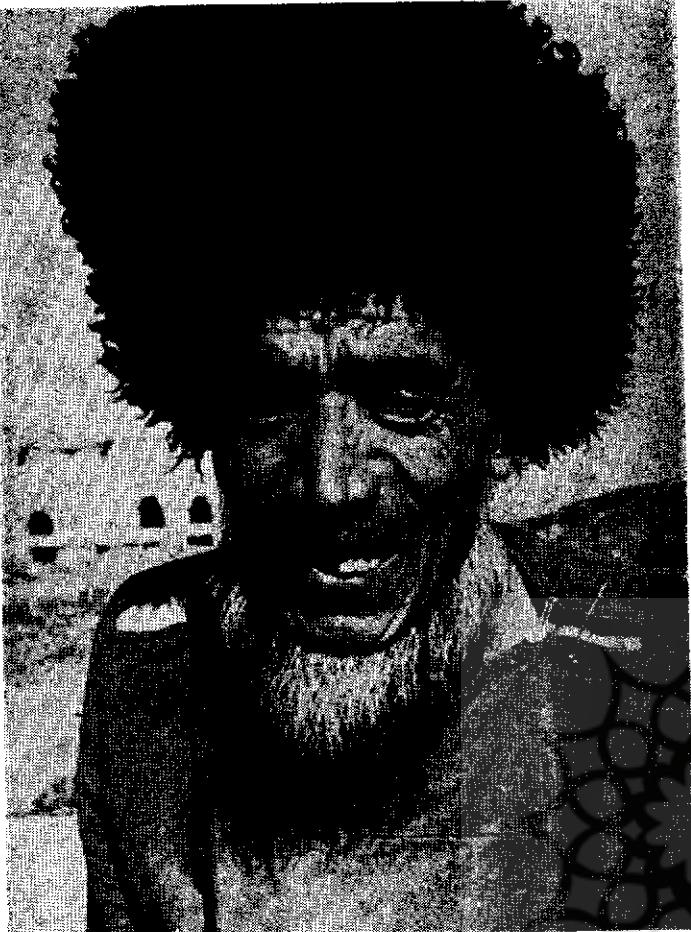


زندگی گلهداری ترکمنها به زندگی کشاورزی تحول پیدا کرد و مراتع به کشتزار مبدل شد و «آبه»‌ها جای خود را به روستاهای سپرده‌نشین و شهرها پیدا کردند، روابطه و سلسله مراتبی که از «فرد ترکمن» تا «طایفه ترکمن» وجود داشت، دیگر توانست دوام پیاورد و در ترتیب‌جه سازمان طایفه‌ها در هم پاشید.

در نمودار زیر، نام طایفه‌های کوچک و تیره‌ها و زیر تیره‌های طایفه «جعفرربای» آورده می‌شود^۳. باید دانست که طایفه دیگر ترکمن نیز که مانند طایفه «جعفرربای» از ترکیب تیره‌ها و طایفه‌های کوچکتری پیدا آمده بودند، هر یک نظیر همین شالوده سازمانی را داشتند:

سرپرستی تیره‌ها و طایفه‌ها با ریش سفیدانی بود که آنها را «یاشول - gâshul» می‌نامیدند. این سرپرستان به رأی افراد طایفه‌ها - مردان - در موقع مقتضی برای انجام وظایفی که طایفه‌ها معین می‌کردند به یاشولی گمارده می‌شدند. افسر از هر طایفه هر وقت که لازم می‌توانستند به آسانی یاشولها را مزعول کنند. از این‌رو، در میان ترکمنها، مراجع پارچائی که در امور عمومی طایفه‌ها صاحب رأی و قادر به کارهای خود سرانه باشند به وجود نمی‌آمد و رؤسا و خوانینی که بتوانند با قدرت مطلقه بر طایفه‌ها حکومت کنند پیدا نمی‌شوند. در حالیکه چنین رؤسا و خوانینی در طایفه و ایالت دیگر کشور دیده شده بودند. علت این امر آن است که در ترکمن صحرا چراگاه‌ها که مهمترین عامل کار و معیشت بود به طایفه‌ها تعلق داشت و همه

^۳ - در این نمودار، نام آبه‌هایی که با ترکیب آنها تیره‌ها یا زیر تیره‌های «جعفرربای» پیدا آمده بود نمی‌توانست گنجانده شود.



افراد طایفه با حقوق برابر از آن بهره‌مند می‌شدند و حتی قطعه‌ای از مراتع به عنوان ملک شخصی به کسی واگذار نمی‌شد و یا شولها نیز در این شیوه تملک از دیگران مستثنی نبودند. به علت همین شیوه تملک، آن نوع اشراف زادگی که در طوایف وایلات دیگر کشورهای نفوذ و قدرت مطلق رؤسا و خوانین را فراهم کرد بود، در طایفه‌های ترکمن بوجود نیامد.

نمونه بارز چنین شیوه تملکی را می‌توان اینک میان طایفه‌های دید که در دهکده «اینچه برون - ince Burmn» بسر می‌برند. اینچه برونيها، با وجود اینکه سالهای است زندگی گله‌داری را رها کرده و به کشت و ورز روی آورده‌اند، هنوز سنت تملک طایفه بزمیں را حفظ کرده‌اند. به این معنی که کشتزارها، به قطعات برا بر، از جانب طایفه برای یک یا چند سال به افراد طایفه واگذار می‌شود. هیچ وقت هم از پدری به فرزندانش زمین بهارث نمی‌رسد و هر فرزندی - پسر - و قتنی که مستقل از پدر به میثت پرداخت، به اندازه هرفرد دیگر طایفه‌اش چند قطعه زمین برا کشت و ورز از طایفه می‌گیرد. یا شولهای را هم که طایفه‌های اینچه برون به سرپرستی انتخاب می‌کنند ناگزیر هستند که از این قاعده عمومی پیروی کنند. بالین تفاوت که یا شولها به پاس زحماتی که در امر سرپرستی متحمل می‌شوند، در قطعه زمینی بزرگتر از آنچه که به افراد دیگر طایفه واگذار می‌شود کشت می‌کنند و تا زمانی که به سرپرستی طایفه باقی بمانند از این مزیت برخوردارند. ولی معمولاً هر «یا شول» بیشتر از یکی دو سال در این مقام باقی نمی‌ماند و شخص دیگری به رأی افراد طایفه به یا شولی برگزیده می‌شود.

البته باید یادآوری شود که در مردم طایفه «گوکلن» که در کوهستانهای مشرق «دشت گرگان» سرپرستی برند و از دیر باز به کشت و ورز پرداخته و با دشنیشی و متعلقات آن آشنا شده‌اند، نوعی اشراف منشی و برتری طلبی روستائی با کمی نفوذ و اعتبار وجود دارد که با توصل به مذهب و برخورداری از حمایت آن، طایفه را به تأیید خود و ادانته است. باید دانست که «روحیه مذهبی» در ترکمنهای کوهستان بر «روحیه قومی» تفوق دارد. در حالیکه در ترکمنهای دشت، این تتفوq نسبی «روحیه قومی» بوده است. به این علت ترکمنهای دشت وظایف و مسؤولیت‌هایی مانند سرپرستی طایفه‌هارا به آخوندعا و طبله‌ها محول نمی‌کردن. چنانکه در «اینچه برون» که دهکده‌ای دشتی است، یا شولی و آخوندی همواره دو کار مجرا از هم بشمار می‌رفت. اما در ترکمنهای کوهستان، این دو کار گاهی با هم آمیخته بود. به این ترتیب که آخوند علاوه بر پیشماری و تعلیم مسائل دینی،

۴ - مراجعه شود به دو مین مقاله ترکمنهای ایران در مجله هنر و مردم شماره پنجاه .

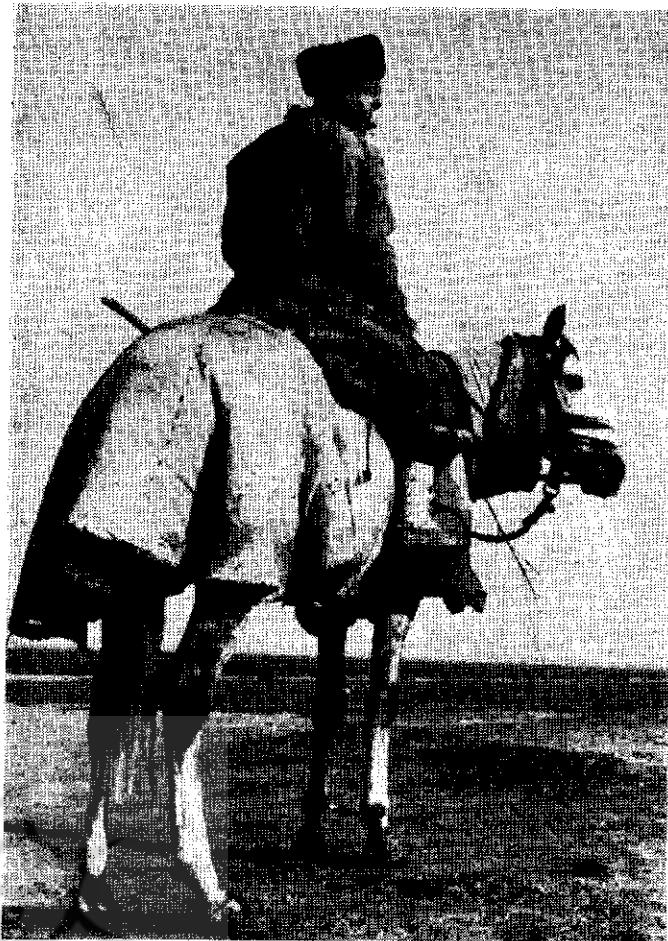
چهره ترکمن

به موضوعهای عمومی طایفه هم رسیدگی می‌کرد. در دهکده «قدن» qodana که یک دهکده کوهستانی است و مردمش از طایفه «گوکلن» هستند، آخوند دهکده، امور کخدادی و رسیدگی به امور مربوط به دهکده را هم به عهده گرفته است. در بررسی زمینه‌های اجتماعی ترکمنها، ناگزیر باید به آن دوره‌ای نیز مراجعت کیم که طوایف ترکمن با اقوام و طوایف دیگر ترک و مغول در «آسیای مرکزی» بسرپرستی نویسان قسمتی از آسیا را که در عرض دریاچه‌های «بایکال» و «بالخاش» و «آرال» قرار گرفته است، اصطلاحاً «آسیای مرکزی» می‌نامند که اقوام و طوایف ترک و مغول از چند هزار سال پیش در دامنه کوهها و اطراف روستاهانها و در صحراء‌های این منطقه وسیع پراکنده بودند. اساس زندگی مردم این طایفه‌ها به اقتضای اوضاع اقلیمی و اجتماعی محیطی که در آن می‌زیستند برداش پروری بنا شده بود. هر گروهی از مردم به علت متغیر بودن آب و هوای ناچار بودند هر فصل از سال را با گله‌ها

واحشام خود در ناحیه‌ای بسیار بزرگ که در آن فصل آب و هوای ملایم و زمین پر گیاه داشت. از این روی، هر چند وقت یک بار، باروبن زندگی را از چراگاهی کم آب و علف جمع می‌کردند و به چراگاههای دیگر می‌رفتند.

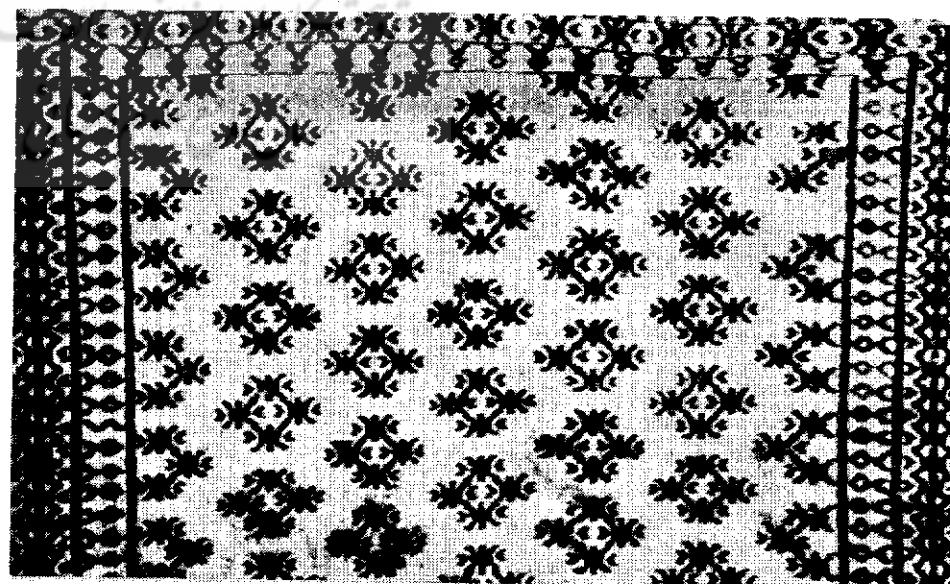
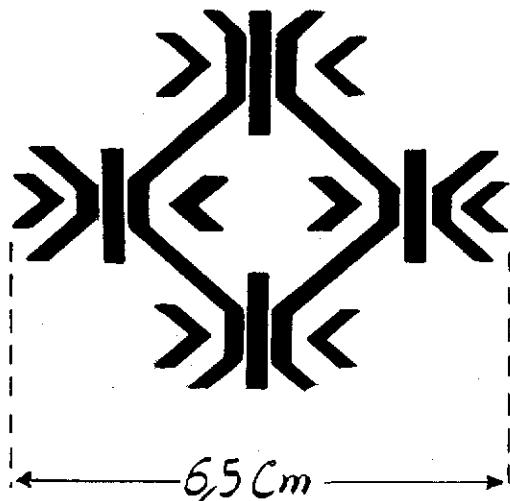
مهترین اصل این شیوه زندگی، که در آن، گروههای انسانی برای معیشت از جائی به جائی دیگر کوچ می‌کنند، حرکت و جنبش است، که انسان را آزاده، سخت‌کوش، جسور و در عین حال قهقهه بارمی‌آورد. همه این خصوصیات در طی تاریخ همواره از طوایف ترک و مغول دیده شده است. چنان که هر وقت به علی‌ناچار می‌شدند بدنو احی آباد حاصلخیز آسیا روی بیاورند، بی‌مهرابا به حمله و تاخت و تاز می‌پرداختند. علل اساسی وقوع تهاجم آن طوایف را باید در خشکی و فقر محیط و در شیوه معیشت آنان جستجو کرد. علاوه بر این به نظر می‌رسد که افزایش زاد و ولد و وقوع خشکسالیهای شدید و حوادثی که باعث مرگ و میر سریع دامها می‌شد نیز موجب یورش به نواحی مجاور و غارت همسایگان بوده است. در هر دو صورت اقوام و طوایف آسیای مرکزی ناگزیر بودند که برای افزایش درآمد یا برای جبران خسارت به نواحی دیگر آسیا روی بیاورند که حاصلخیز و پر نعمت بود و در حوالی روستاهای و شهرها و مرکز تمدن قرار داشت. البته توجه اقوام و طوایف ترک و مغول آسیای مرکزی به مرکز تمدن بنایه شدت

۵ - «آسیای مرکزی» چون در کوهها و فلاتها محصور و از اقیانوسها و دریاهای بزرگ دور است، تأثیر بادهای مرطوب در آن بسیار کم است و از این جهت آب و هوایی خشک و متغیر دارد.



ترکمن اسب را به دیده یک دوست می‌بیند. رشته‌های این دوستی از گذشته‌هایی تغذیه می‌شود که صحرائی بود با طایفه‌ها و دامها و «آبه»‌ها و کوچها و جنگ و دعواها، مرد ترکمن و اسب ترکمن در چنان گذشته‌ای در صحراء همسفر بودند و در «آبه» همدم و در جنگها همزخم

نشانه «تغا» ها و «اونقون» ها را با اشکال ساده (استیلیزه) در نقش و نگارهای عامیانه ترکمنی می‌توان شناخت

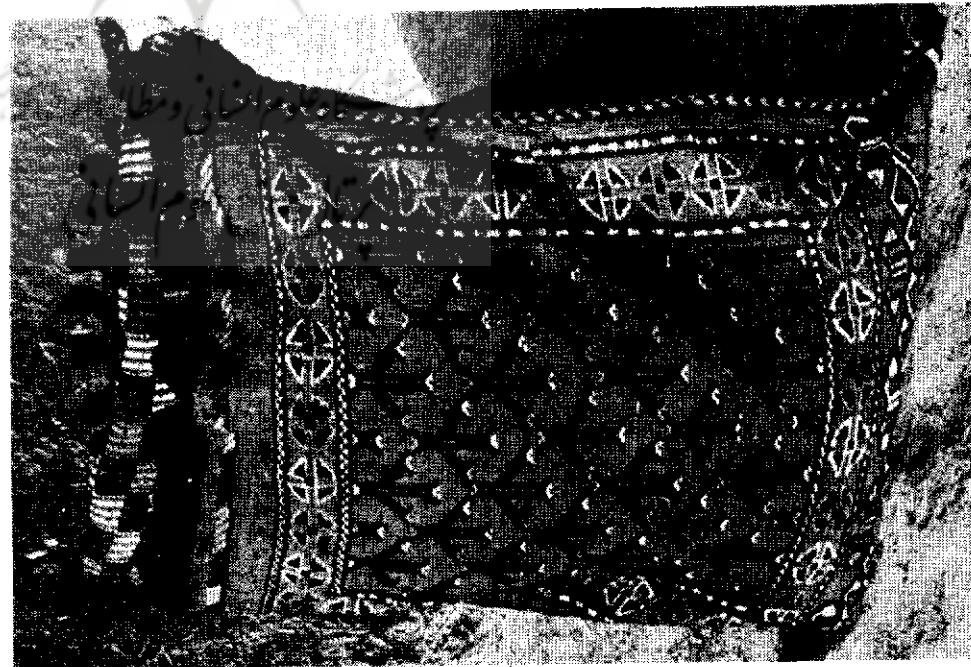


نمی‌توانستند در حوزه سرزمینهای ایرانی پیش روی کنند . ولی بعدها ، گروه گروه ، یا هر چند طایفه باهم ، به نواحی شمالی خراسان پیش آمدند و هر سال حیطه مراتع بیلاقی و قشلاقی دامها یاشان را بیشتر توسعه دادند و به شهرهای ایران تزدیکتر شدند . تاجیانی که قسمتی از همان اقوام ترک و مغول به زندگی روستائی و شهرنشینی نیز روی آورده‌اند و با اخذ تمدن و فرهنگ ایران توانستند با مملکت گشائی و مملکت‌داری نیز آشنا بشوند . چنان که پادشاهان غزنوی و سلجوقی از اولاد و احفاد ترکهای دام پروری بودند که روزگارشان در کوچ و صحراء‌گردی می‌گذشت . آقای «دکتر ذبیح‌الله صفا» در فصل اول از جلد دوم کتاب «تاریخ ادبیات ایران» درباره سلجوقيان که آنان را یکی از طوابیف ترکمن‌دانسته‌اند نوشتند اند :

«... مهمترین دولت‌ترک که تشکیل آن مقدمه تحول «بزرگی در تمدن اسلامی و خاصه در ایران است ، دولت» «سلجوقیست علت تسمیه این دولت انتساب شاهان آنست به

ضعف عواملی که آن را ایجاد می‌کرد همیشه یکسان نبود . زمانی شکل و حال یک پیشرفت تدریجی و ملایم را به خود می‌گرفت ، زمانی دیگر شکل یک هجوم قطعی و بی‌مهابا را داشت . به هر حال ... همیشه ، جریانی مداوم از حرکت اقوام و طایفه‌های ترک و مغول آسیای مرکزی به سرزمینهای دیگر برقرار بود . این جریان می‌باشد تیزتر به سوی سرزمینهای «چین» و «ایران» که در شرق و در جنوب غربی آسیای مرکزی قرار دارند متوجه باشد . زیرا ، دشت سرد «سیبری» که در شمال ، و نجد مرتفع «تبّت» با کوههای عظیم «هیمالیا» که در جنوب «آسیای مرکزی» قرار داشت ، نمی‌توانست مطلوب و مقصود اقوام و طایف «آسیای مرکزی» باشد . بنابراین ، کشور ایران ، در جریان تاریخ چند هزار ساله خود - حتی از روزگاری که چهره تاریخ مدوّن با اساطیر آمیخته است - همواره از سوی شمال شرقی با اقوام و طایفه‌های ترک و مغول سروکار داشت . تا زمانی که هنوز پادشاهان ساسانی با قدرت حکومت می‌کردند ، اقوام ترک و مغول آسیای مرکزی

راست: نقش یک خورجین ترکمنی که اشکال ساده شده پرپال پرندگان شکاری را نشان می‌دهد
جب : نشانه الهام از «توتم - totem» برقی ترکمن هرچند که علت و انگیزه اصلی این نشانه برای ترکمن نسل جدید شناخته نیست ولی فرم و هیئت این نقش بهمنزله «سمبل - symbole» و واسطه‌ای که حاوی نوعی ارتباط روحی و روانی با نسلهای قدیمی تراست حفظ شده .





راست : نشانه‌ای «توتم» مانند بر قبر ترکمن که می‌توان آن را شکل ساده شده پر و بال پرندگان شکاری بنشاند چپ : نشانه چویی دیگری از قبرستان قدیمی دهکده «قرناوه - garnâve » واقع در بخش «مراوه لپه » ارتفاع ۱۶۷ سانتیمتر

هریک از نظر زبان ، رسوم ، آداب و عادات . . . تمایزاتی باهم داشتند و با نامهای مختلف شناخته می‌شدند . از جمله ، قومی را «اوغوز» می‌نامیدند که هم‌مان با حمله «چنگیز» در حوزه وسیعی از «ترکستان» و «دشت قبچاق» می‌زیستند . «رشید الدین فضل الله» در کتاب «جامع التواریخ» خود که در سال هفتصد و چهار هجری قمری نوشته است این قوم را «ترکمان» دانسته است :

«. . . و از آن اقوام به مرور ایام شعب بسیار « منشعب شده‌اند و هر زمانی از هر شعبه شعبه‌ها پیدا » « گشته و هریک بسبی و علتی اسمی و لقبی یافته » « مانند اوغوز که مجموع آن قوم را در این وقت « ترکمان می‌گویند . . . »^۶

۶ - نقل از صفحه ۲۶ جامع التواریخ نوشته «رشید الدین فضل الله» که به کوشش «دکتر بیهقی» و «با سرمایه «شرکت سهامی اقبال» به طبع رسیده است .

« سلحوق این دقایق . « دقاق » (نقاق) به معنی « سخت کمان » رئیس یکی از قبایل ترکمان واژه مقدمان ترکان « غز » « بوده و میان آنان نفوذ بسیار داشته است . . . » ایشان در همان کتاب درباره واژه « ترکمان » نوشته‌اند :

« . . . همچنانکه گفته‌یم قبایل زردپوست مجاور سرحدات « ایران بنام « ترک » ها خوانده می‌شدند . دسته‌هایی از این « قبایل را « ترکمان » نیز می‌نامیده‌اند . معنی کلمه « ترکمان » « چندان روشن نیست . همین اسم در زبان چینی » « توکومونگ - Tö-kü-möng » آمدhaft و قدیمترین « « مأخذ از مآخذ اسلامی که این اسم در آن ذکر شده » « احسن التقاسیم است . اسم ترکمان معمولاً بر غزان و « خرلخان اطلاق می‌گردیده و علی‌الخصوص غزان باین نام » خوانده می‌شده‌اند . . . »

اقوام و طایفه‌های ترک و مغول به علت کثرت جمعیت و به علت پراکندگی در نقاطی که در آنها جدا از هم بسیاری بر دند ،



راست : نشانه‌ای ملهم از «توتمن» در قبرستان قدیمی دهکده
«قرناوه» ارتفاع ۱۱۹ سانتیمتر چپ : دونشانه بر دو قبر

شناخته می‌شدند. در چنان جوامعی، خانواده‌ها و طوایف، حیوان یا گیاهی را منشاء و مبداء اجداد خود می‌دانستند و معتقد بودند که آن حیوان یا آن گیاه‌آنان را در کنف حمایت و حفاظت خود گرفته است. مثلاً قبیله «ایروکوآ - Iroquois» که قسمی از بومیان آمریکا بودند، اعتقاد داشتند که «لایک پشت»، توتمن و منشاء اجداد آنان، کم کم از لالاک خود بیرون آمده و هیئت انسانی گرفته است. «توتمیزم» را در واقع می‌توان نوعی مذهب ابتدائی دانست و با وجودی که محققین در اصل و منشاء آن هنوز اختلاف نظر دارند، ولی در این مورد متفقند که تقریباً تمام جوامع انسانی در مرحله «گردآوری خوراک» (تفذیه از شکار، صید، نباتات جنگل و صحراء) به نحوی به «توتمن» معتقد بوده‌اند. اما با توجه به نوشته‌های «رشیدالدین فضل‌الله» معلوم می‌شود که «توتمیزم» در میان ترکمنها، مدت‌ها بعد از مرحله «گردآوری خوراک» یعنی تا مرحله «تولید

۷ - واژه «تمغا» در فرهنگ به معنی عالمت، داغ، و نیز به معنی مهری که در قدیم به فرمانهای شاهی می‌زدند آمده است.

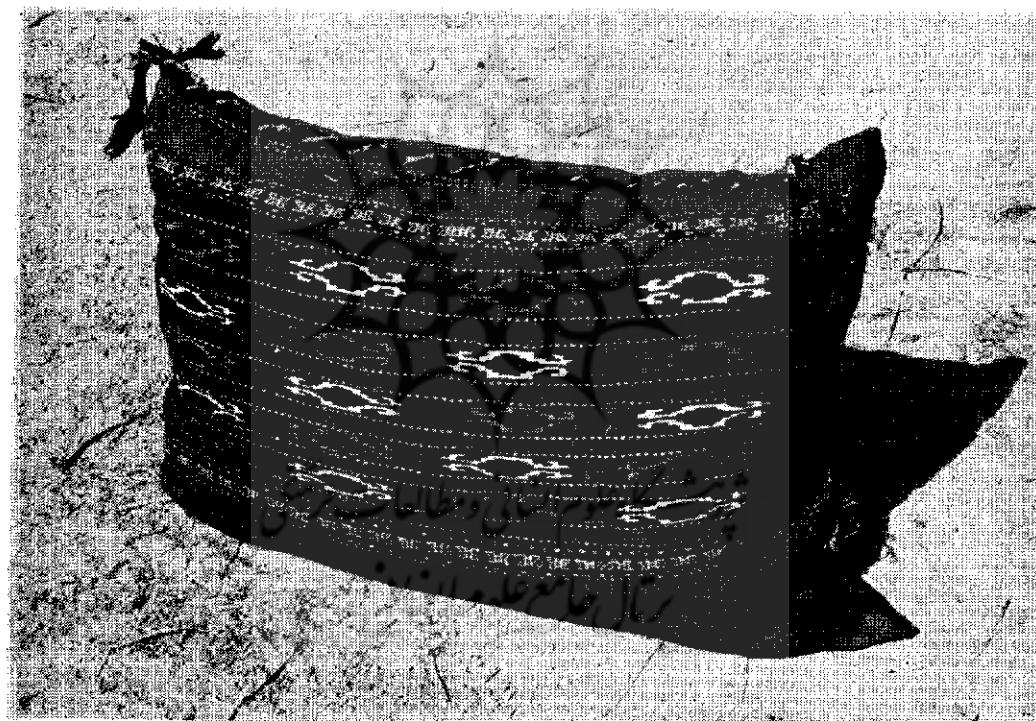
«رشیدالدین فضل‌الله» در همان کتاب «جامع التواریخ» افسانه پیدایش اقوام ترک و مغول و از جمله «اوغوز» (ترکمنها) را از زبان حکماء آنان نقل می‌کند و از بیست و چهار طایفه «اوغوز» نام می‌برد که در زمان او هریک از آن بیست و چهار طایفه، یک «تمغا» (نشان) ^۷ مخصوص به خود داشتند. بعلاوه، هر چهار طایفه نیز یک «اوتفون» برای خود می‌شناختند که مورد احترام افراد همان چهار طایفه بود. واژه «اوتفون» چنان‌که «رشیدالدین فضل‌الله» آورده است از «انیق» ترکی به معنی مبارک مشتق شده است. اوتفون‌هایی که طایف ترکمن در زمان «رشیدالدین فضل‌الله» می‌شناختند و محترم می‌داشتند، از انواع پرنده‌های شکاری مانند «شاهین» و «باز» بودند. مردم شناسان و جامعه شناسان دنیا واژه «توتمن» - totem «را با همین معنی «اوتفون» بکاره می‌برند و آن را شعار خانواده یا طایفه می‌دانند که معمولاً مورد ستایش افراد طایفه یا خانواده بود. واژه «توتمیزم» - totemism «(توتم پرستی) را بر جامعه‌های اطلاق کرده که در آن جوامع، طوایف بر اصل توتمن‌ها یا بر اصل نحوه ستایش توتمن از هم باز

«مشرق فرستاد - مفولان و ترکان نیز همین سخن»
 «گویند - لیکن ترکان یافث را ابوجه خان»
 «(ابولجه) خوانده‌اند و محقق نمی‌دانند که این
 «ابوجه خان پسر نوح علیه السلام بوده یا فرزند»
 «زاده او . الا آنکه متفق‌اند برآنکه ازنسل او»
 «بوده و قریب‌العهد بودی . تمامت مفولان و اصناف»
 «اتراك و صحرائشينان ازنسل وی‌اند و شرح آن»
 «حال برين موجب تقرير مي‌کند که ابوجه خان»
 «صحرائشين بود و باليلاق او در اورناتق و کرتاق»
 «که کوههای عظیم و بلند است و در آن حدود شهری»
 «است اينانچ نام ، و قيشلاق او هم در آن حدود»

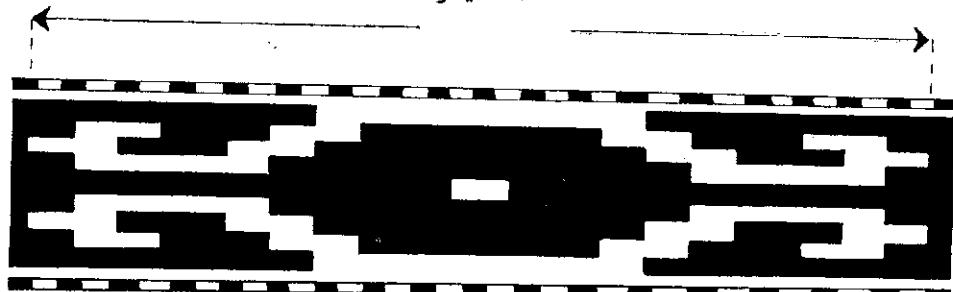
خوارک» (دامپروری و کشت و ورز) نیز دوام آورده است .
 چون این قسمت از نوشتنهای «رشیدالدین فضل الله» در
 «جامع التواریخ» برای روشن کردن زمینه‌های اجتماعی ترکمنها
 مفید می‌افتد ، قسمتهایی از نوشتنهای او بصورت کامل و قسمتهایی
 دیگر بصورت خلاصه نقل می‌شود :

«... بموجی که در تواریخ اسلامیان مذکور»
 «است و در توره بنی اسرائیل مسطور، که نوح بیغمبر»
 «علیه السلام زمین را از جنوب تاشمال سه قسم کرد:»
 «اول را به حام از فرزندان خود داد که پدر سودان»
 «بود و میانه را بسام که پدر اعراب و فرس بود ،»
 «وسوم را بیافت که پدر اتراءک بود ، واورا به جانب»

«آرْتَمَخْ - artmax» (وسیله‌ای که ترکمانان در آن پوستین و بافتیهارا جا می‌دهند) بانقشی که به پر و بال
 پرندگان شکاری شاهد دارد .



۱۵ سانتیمتر





قسمتی از نقوش یک قالیچه ترکمنی

«ملک را از تلاس و صیرم تا بخارا بگرفت و آن»
«ملک بروی مسلم شد . وبعضاً از اعمام و برادر»
«زاد گان که با او متفق نبودند بجانب مشرق مقام»
«ساختند و تزد ایشان چنان مقرر است که مجموع»
«مغولان از نسل ایشان اند . و در آن عهد جمله کافر»
«بودند و بمیور ایگام ایشان نیز با اروغ موحد»
«گشتند .»

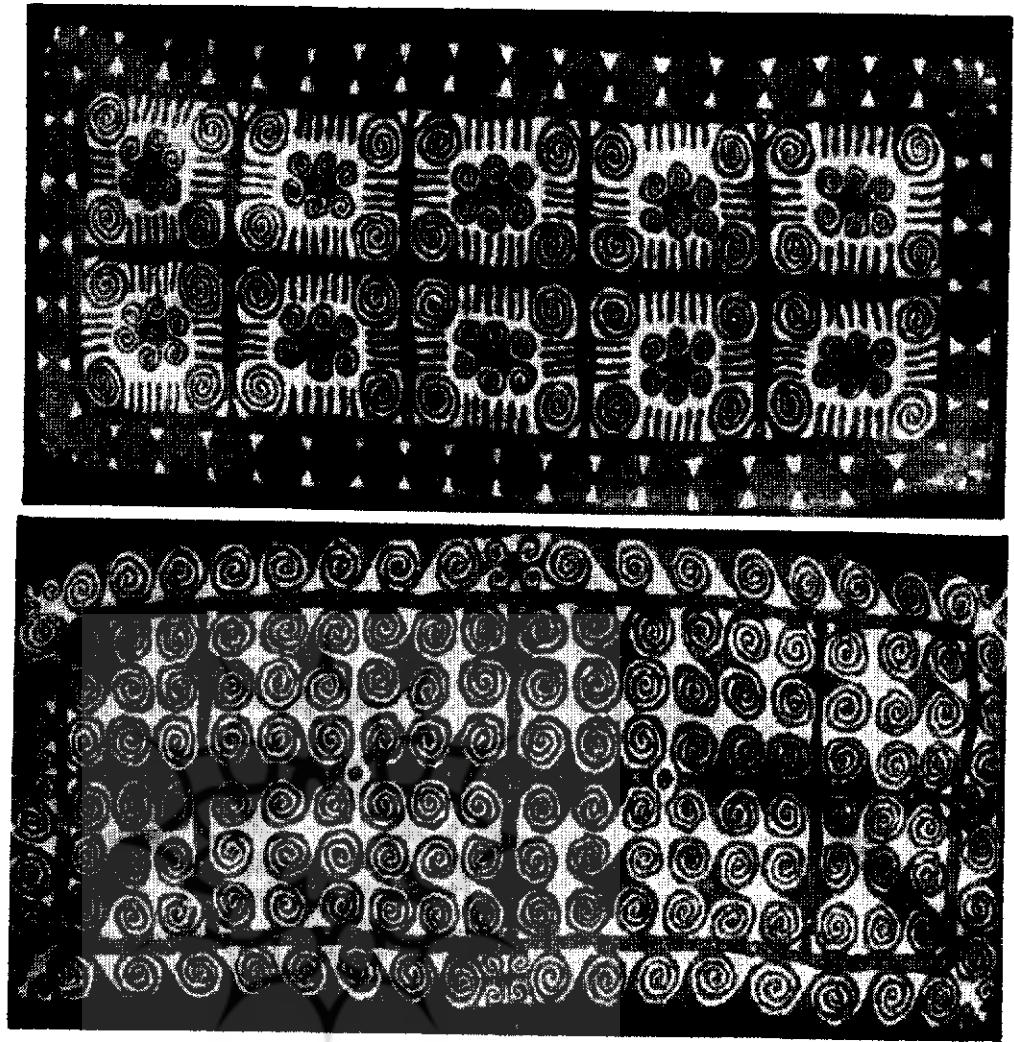
«چون او غوزرا آن ملک مسلم و مسخر گشت ،»
«و پادشاهی آنجا بروی قرار گرفت ، خر گاهی زرین»
«بزد و طوی^۴ بزرگ کرد و خویشان و امراء را»
«تشریف داد و همه لشکریان را نواخت و جمیع از»
«اعمام و اقوام با او متفق شده بودند او یغور لقب»

- ۸ - طوی - toy : چشم ، شادمانی بزرگ ، عروسی .

«بموضعی که نام او بیور سوق و قاقیان و قارقروم است»
«و قارقروم نیز گویند شهر تلاس و قاری صیرم»
«در نزدیکی آن موضع افتاده . و قاری صیرم شهری»
«قدیم و عظیم بزرگ است - کسانی که دیده اند»
«می گویند که از ابتداء تا انتهای آن یکروزه راه»
«است و چهل دروازه دارد . در این وقت اترالاک»
«مسلمانان آنجا مقیم اند ، و بقایدو تعلق دارد»
«پاولوس قولجی و موضعی که فرزندان او می نشینند»
«نزدیک است .»

«و این ابویجه خان را پسری بود بنام دیب»
«باقوی - معنی دیب موضع تخت وجای منصب»
«باشد و باقوی یعنی بزرگ جمهور قوم - و این»
«پسر بشوکت و اسباب پادشاهی زیادت از پدر بود»
«و چهار پسر داشته نام ایشان قراخان و اورخان»
«و کرخان و کرخان و مجموع آن اقوام کافربودند»
«و قراخان قایم مقام پدر شد و ازو پسری در وجود»
«آمد سه شبانه روز پستان مادر نمی گرفت و شیر»
«نمی خورد بدآن بدبند مادرش میگریست و تضرع»
«میکرد . و هر شب در خواب چنان دیدی که آن»
«بچه با وی گفتی که ای مادر اگر خدا پرست شوی»
«و محب خدا گردی ، شیر تو بخورم . آن زن»
«بواسطه آنکه شوهرش و تمام اقوام ایشان کافر»
«بودند ، ترسید که اگر اظهار خدا پرستی کند اورا»
«با بچه هلاک گردانند ، پنهان بخدای تعالی ایمان»
«آورده و با خلاص تمام محب حق جل و علا شده»
«و آن بچه پستان مادر گرفته و شیر خورد و چون»
«یکساله شد بغایت پاکیزه و خوب صورت بود و آثار»
«رشد و هدایت از ناصیحه او می تافت . پدرش چون»
«آن معانی در وی دید ، گفت از قوم ما بدین شکل»
«تصورت ، هیچ فرزندی در وجود نیامد و این»
«پسر از میان اقران و اکفا معظم و معتبر گردید و بر اتاب»
«کمال بر سد وجهت نام نهادن وی با خویشان»
«مشورت کرد . بچه یکساله با واز آمده و گفته نام»
«من او غوز نهید . حاضران از آن حال بغایت»
«متعجب ماندند و بموجب سخن او که اثر ارشاد»
«حق تعالی بود اورا او غوز نام کردند . چون بعد»
«بلوغ رسید»

بعدها خداشناسی «او غوز» بر پدرش «قراخان» آشکار شد و آن دو (پدر و پسر) به یاری اعوان و انصار خود برهم شوریدند و جنگی سخت در گرفت :
«. . . . عاقبت الامر او غوز غالب آمد ، و آن»



نقشهای علیم از «شاخ قوچ» بر دو رویه یک نمد ترکمنی

«بسیی چنانکه شرح داده بنام جدا مخصوص گشتند،»
«لفظ اویغور بر باقیان مقرر گشت وایشان بدان»
«اسم شهرت یافتند. واژفرزندان اوغوز بیست و چهار»
«شعبه پدید آمد چنانکه در فهرست مفصل نوشته»

۹ - «آغاجری» یا «آغاج ایری» را رشیدالدین فضل الله به هردو صورت آورده است و درباره معنی آن نوشته است که : «... بوقت آنکه اقوام اوغوز بدین ممالک آمدند، طایفه‌تی از ایشان را که یورت در حدود بیشه‌ها داشته بدین اسم آغاج ایری موسوم گردانیده‌اند - یعنی مردبیشه - مانند آنکه اقوام مغول‌کسانیکه یورت تزدیک بیشه بوده هویین ارکان نام نهاده‌اند یعنی قوم بیشه ...»
در خوزستان ایلی به نام «آغاجری» سرمه برند که شهر کوچک «آغاجاری» هم مسمی به این ایل است. با اینکه ایل «آغاجری» هنوز مطالعه شده است ولی امکان دارد که میان این ایل و «آغاجری» ترکمنها مناسبی باشد.

«نهاد که معنی آن بتر کی بهم بیوستن و مدد کردنست»
«و تمامت اقوام اویغور از نسل ایشانند و قوم دیگر»
«را فقلی نام کرد و اقوام قبچاق و قلچ و آغازجری»
«هم از میان آن جماعت‌اند که با اوغوز متفق شده»
«بودند و با اروغ او برآمیخته و سبب نام هریک»
«بدین تفصیل است که ثبت می‌شود»
«رشیدالدین فضل الله» در این قسمت برای هریک از طوایف «اویغور»، «فنقلی»، «قبچاق»، «قارلوق» (خرلخ)، «قلچ» و «آغازجری»^۹ شرحی می‌آورد و بعد می‌افزاید :
.... ترکمانانی که با اوغوز بهم بودند و با «او متفق»، این اقوام مذکورند و هر چند در اول «نام اویغور بر مجموع آن اقوام که متفق شده بودند»
«نهاد، چون بعد از آن چند قوم از ایشان هریک



نقشی ملهم از «شاخ قوج» بربک نمد ترکمن



«راست لشکر تعلق می‌دارد، ویک نیمه بدست»
 «چپ: وامرورز هریک از این اقوام اصل شعبه»
 «خویش میدانند که از کدام قومند و شرح حال»

«می‌شود هریک نامی و لقبی معین یافتند و تمامت»
 «تر کمانانی کمدر عالم‌اند از نسل این قومندو فرزندان»
 «۲۴ گانه اوغوزاند. و لفظ تر کمانان در قدیم نبوده»
 «وهمه اقوام صحرانشین ترک شکل را ترک مطلق»
 «می‌گفته‌اند و هر قبیله را لقی معین و مخصوص»
 «بوده. در وقتی که آن اقوام اوغوز ازو لايت خود»
 «ببلاد ماوراء النهر و ایران زمین در آمدند و توالد»
 «و تناسل ایشان درین ولايت بود، بسب اقتضای»
 «آب و هوا، شکل ایشان بتدریج مانند شکل»
 «تاجیک گشت. و چون تاجیک مطلق بودند،»
 «اقوام تاجیک ایشان را ترکمان گفتند یعنی ترک»
 «مانند. بدان سبب این نام بر مجموع شعب اقوام»
 «اوغوز اطلاق رفته و بدان معروف شده‌اند. و این»
 «بیست و چهار شعبه فرزندان اوغوز یک نیمه بدست»

«اسامی والقب فرزندان شش پسر اوغوز که نام سه را بوزوق خوانده‌اند و سه را اوجوق، و تمغاها و اونقون جانوران و اندام‌های گوشت که با ایشان مخصوص بوده بموجبی که ایکیت ارقیل خواجه معین گردانیده

«یک»

اقوام بوزوق که بدبست راست لشکر تعلق دارند و فرزندان سه پسر بزرگترین‌اند و از هریک چهار پسر، دوازده پسر. (الف) فرزندان کونخان که بزرگترین همه پسران بوده چهار نفر بودند و اسامی ایشان برین موجbst که مسطور می‌گردد:

اول قایی، یعنی محکم.

تمغا	اونقون	اندام گوشت
شاهین	صاغ قری یغرين	

۱۰

تمغا	اونقون	اندام گوشت
شاهین	صاغ قری یغرين	

دوم بایات، یعنی بادولت و پرنعمت.

تمغا	اونقون	اندام گوشت
شاهین	صاغ قری یغرين	
نمایه	(نامعلوم)	

۱۱

تمغا	اونقون	اندام گوشت
شاهین	صاغ قری یغرين	

چهارم قرا اویلی، یعنی خرگاه سیاه.

(ب) فرزندان آی خان که پر دوم بوده چهارند و اسامی ایشان برین موجب:

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اشغلو	قرتال ^{۱۰}	

۱۲

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اشغلو	قرتال	

۱۳

دوم دوکر، یعنی بجهت گردآمدن.

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اشغلو	قرتال	

۱۴

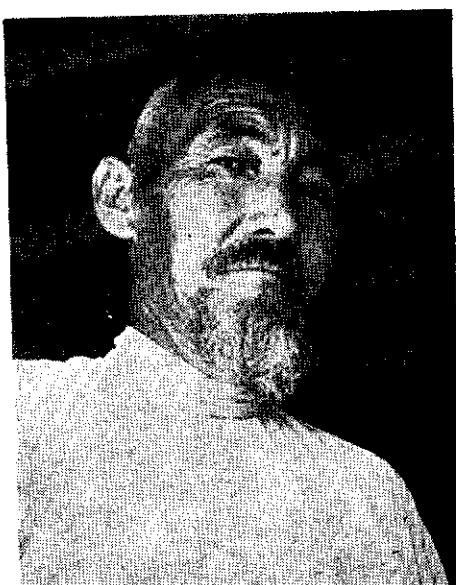
۱۰ - «قرتال - gartâl» را «قره قوش» (قوش سیاه) هم می‌دانند و در فرهنگ به معنی «عقاب» هم آمده است.

«چنانست که اوغوز را شش پسر بوده نام ایشان»
«بدین تفصیل و ترتیب: کون، آی، بولدوز، «کوک، طاق، دینگیز. و چنانکه در تواریخ ایشان»
«آمده و....»

سپس شرح می‌دهد که «اوغوز» نام سه پسر بزرگتر را «بوزوق» و نام سه پسر کوچکتر را «اوجوق» نهاد. بعد هم، لشکر سمت چپ را به اوجوقها و اگذار کرد و لشکر سمت راست را به بوزوقها و مقرر داشت هر شش پسر بدانند که به کدام لقب منسوب‌بند و از کدام جانب لشکرند.

بعد از مرگ «اوغوز»، طبق وصیّتش، «کونخان» (پسر بزرگ) جانشین شد. در این وقت هریک از شش پسر «اوغوز»، چهار پسر داشتند که رویهم بیست و چهار فرزند می‌شدند. «کونخان» برونق گفتار وزیر و مشیرش به نام «ایکیت ارقیل خواجه» برای اینکه آن بیست و چهار فرزند با یکدیگر مجادله و عناد نکنند، خواست که نام و لقب هریک معین شود و هریک را نشانی باشد تا فرمانها و خزانی و گله و رمه آنان با آن نشانها مشخص شود و فرزندان و اعواب آنان هم هریک نام خودرا دانسته باشند:

... بعد از آن که پسران شش گانه را لقب «بوزوق» و اوجوق معین شده بود و جانب دست «راست و چپ لشکر بدیشان مخصوص گشته، تجدید» لقب و کیت و تمعا و اونقون هریک از فرزندان «ایشان معین و مقرر گردانیده و هر شعبه‌ای از این» شعب بیست و چهار گانه جانوری را مخصوص «کرده‌اند که اونقون ایشان باشند و اشتراق این لفظ» از اینی است - بلقب ترکی مبارک باشد، چنانکه «گویند اینی بولسون یعنی مبارک باد - وعادت» آنست که هر چه اونقون قومی باشد، چون اورا «جهت تفأل بمبارکی معین گردانیده‌اند، آن را «قصد نکنند و تعرض نرسانند و گوشت آن خورند» و تنا این غایت آن معنی برقرار است. و هریک «از آن اقوام اونقون خودرا دانند و همچنین معین» کرد که در وقتی که طوبی باشد و آش پخش کنند، «کدام اندام از گوشت نصیب هر شعبه باشد تا در هر «ولایتی و مقامی که باشند، بوقت طوی حصه هریک» پیدا بود و وجهت آش خوردن با یکدیگر نزاع «و دلماندگی نکنند. و اسامی این بیست و چهار» پسر که اصل نام ایشان است و قبیله و شعبه هریک «بدان اسم شهرت یافته و علم آن شعبه گشته، مشروح» نوشته می‌شود و تمعا و اونقون و اندام گوشت که «به هریک مخصوص است در زیر آن نام ثبت می‌گردد» «تا ادراک آن بر افهام آساتر باشد»:



راست : یک ترکمن با خصوصیات و علائم «ایگ» میان : ترکمنی با خصوصیات و علائم «غول» چپ تصویر دیگری از چهره مردی که دارای خصوصیات و علائم «ایگ» است

چهارم قارقین، یعنی آش بزرگ و سیر کننده .
تمغا اونقون اندام گوشت
اندام گوشت طوشنجیل اشغالو
صالح اوباحه

سوم دودورغا، یعنی ملک گرفتن و پادشاهی کردن .
تمغا اونقون اندام گوشت
اندام گوشت قرتال اشغالو
اشغالو قرتال

«دو»

اقوام اوجوق که بدست چپ لشکر تعلق دارند و فرزندان سه پسر کهین اند . از هر یک چهار پسر ، دوازده نفر .

چهارم یايرلي، یعنی
تمغا اونقون اندام گوشت
اندام گوشت قرتال اشغالو
اشغالو قرتال

(ج) فرزندان یولدوز خان که پرسوم بوده چهار نفر (الف) فرزندان کوشخان که پسر چهارم است چهار نفر
برین موجب :

اول اوشر، یعنی چالاک و بشکار جانوران مهووس .
تمغا اونقون اندام گوشت
اندام گوشت طوشنجیل^{۱۲} صالح اوباحه
صالح اوباحه صول قری

دوم بجهه، یعنی نیکو سعی کند و جد نماید .
تمغا اونقون اندام گوشت
اندام گوشت صول قری

دوم قریق، یعنی قوى حال و دریا ساق مجد .
تمغا اونقون اندام گوشت
اندام گوشت صالح اوباحه
صالح اوباحه صول قری

۱۱ - معنی «طوشنجیل» در فرهنگهای موجود داده شده است .
به نظرمی رسد که این واژه نیز نام نوعی پرنده شکاری باشد .

۱۲ - «سنقرور - sonqor» نام نوعی باز است که از انواع دیگر بازها درشت و قویتر است و در شکار بسیار تیز بر و چابک .

سوم بیکدلی، یعنی مانند بزرگان عزیز باشد .
تمغا اونقون اندام گوشت
اندام گوشت طوشنجیل صالح اوباحه
صالح اوباحه صول قری

سوم بیوه ، یعنی درجه او بالای همه باشد .	تمغا	سوم جاولیوز ، یعنی با ناموس و دوست .
اندام گوشت	اونقون	اندام گوشت
اشغلو	جاقر	سنقرور

۲۲

چهارم قتیق ، یعنی در هر موضعی باشد عزیز بشود .	تمغا	چهارم چبني ، یعنی هر جا که یاغی بیند بی توقف جنگ کند .
اندام گوشت	اونقون	اندام گوشت
اشغلو»	جاقر	سنقرور

↑

۶

از مجموع نوشته‌های «رشیدالدین فضل الله»^{۱۵} چنین بر می‌آید که طوایف ترکمن در زمان او هنوز تمغاهای مخصوص به خود را می‌شناختند و به آنقدر های خود احترام می‌گذاشتند. البته، او براساس روایات و افسانه‌هایی که حکمای «اوغوز» نقل می‌کردند، پیدایش تمغاهای اونقون‌ها را به «ایکیت ارقیل خواجه» نسبت داده که چند نسل بعد از «نوح پیغمبر» می‌زیسته است. پیداست که این افسانه‌ها برای بلا مانع جلوه‌دادن اونقون پرستی آن طوایف وضع شده بود، تا در موحد بودن اونقون پرستانشکی نزود. ولی «رشیدالدین فضل الله» خود به صراحت نوشته است که: «... و عادت آن است که هر چه اونقون قومی باشد، چون اورا جهت تفال‌بمارکی معین گردانیده‌اند، آنرا قصد نکنند و تعرض نرسانند و گوشت آن نخورند و تا این غایت آن معنی برقرار است و هر یک از آن اقوام اونقون خود را دانند...». از این‌رو، میتوان، به وجود «اونقون پرستی» (totemism - طرفایی‌ترکمن تازمان) «رشیدالدین فضل الله» (اویل قرن هشتم هجری) یقین کرد. مخصوصاً که او نام و شکل همه اونقون‌ها و تمغاهای را نیز به تفصیل و به دقت نوشته است.

در مطالعه فهرست تمغاهای اونقون‌های طوایف ترکمن به‌این موضوع باید توجه داشت که هر چهار طایفه ازیست و چهار طایفه ترکمن یک «اونقون» داشتند و یک قسمت از اندام گوشت در وقت جشن به‌آنها می‌رسید. در حالیکه تمغاهای بیست و چهار طایفه باهم متفاوت بود. یعنی رو بهم شش «اونقون» و بیست و چهار «تمغا» داشتند. دلیل این موضوع این است که «تمغا» مدتها بعد از «اونقون» در میان ترکمنها پدید آمده است. یعنی در دوره‌ای که ترکمنها از مرحله «گردآوری خواراک» به مرحله

(ب) فرزندان طاق‌خان که پسر پنجم است چهار نفر
برین موجب : اول سالور، یعنی هر جا که رسد شمشیر و چماق او روان باشد .

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اوچ	اوچایله	اوچایله

۷

دوم ایمور، یعنی بی بعد نیکو و توانگر باشد .

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اوچ	اوچایله	اوچایله

۸

سوم الایونتلی، یعنی چهار پایان او نیکو باشند .

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اوچ	اوچایله	اوچایله

۹

چهارم اورگر، یعنی همیشه کار نیکو و با نظام کننده .

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اوچ	اوچایله	اوچایله

۱۰

(ج) فرزندان دینگیزخان که پسر ششم است، چهار نفر
برین موجب : اول بیکدیر، یعنی نیکو و بزرگی و بهادری .

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اوچ	جاقر ^{۱۴}	جاقر ^{۱۴}

۱۱

دوم بوکدور، یعنی همه را تواضع و خدمت کند .

تمغا	اونقون	اندام گوشت
اشغلو	جاقر	جاقر

۱۲

۱۳ - «اوچ» نیز در فرهنگها معنی نشده است .

- ۱۴ - «جاقر»، «جاقری» در فرهنگ بمعنی نوعی باز آمده است .
- ۱۵ - این قسم از نوشته‌های «رشیدالدین فضل الله» از قسمی از صفحات ۳۰ الی ۴۴ جامع التواریخ نقل شده است .

پرستی) است گذشته بودند و با اشتغال به دامپوری به پرورش و تکنیک و اهمیت «قوچ» واقع شده بودند. از این‌رو برای جلب نعماتی که از «قوچ» بر می‌خاست، با توصل به تخيّلات خود به ترسیم اشکال گوناگون آن در مظاهر زندگی پرداختند. مخصوصاً در نقش نمدهایشان شاخ قوچ را به انواع مختلف ترسیم کرده‌اند. تا سالهای اخیر سنگ قبرها را نیز به هیئت «شاخ قوچ» می‌تراسیدند و حتی شاخ قوچ را عیناً بر روی قبرها می‌گذارند.^{۱۶}

موضوع دیگری که از نوشهای «رشید الدین فضل الله» دستگیر می‌شود، تعلق گرفتن قسمت مشخصی از اندام گوشت به افراد هریک از شش طایفهٔ ترکمن در وقت جشن یا عروسی است.^{۱۷} بی‌شك این قاعده از زمان دوری در میان ترکمنها پدید آمده بود. زمانی که آنان دریک دوده و دریک اجتماع کوچک می‌زیستند و در گردهم از حیواناتی تعذیب می‌کردند که به یاری هم شکار کرده بودند. نمونه چنین وضعی در بسیاری از قبایل بدیوی هم دیده شده‌است. مثلاً اسکیموها برای صید نهنگ متفقاً وبا قایقهایی که بهم متصل می‌کنند به دریا می‌روند و پس از آن که نهنگی شکار کردن آن را به جائی که مقرر می‌دانند می‌آورند و هر قدر که می‌توانند از آن شکار که به همه آنها تعلق دارد می‌خورند. در این نوع اجتماعات که معمولاً از گروه‌های چند صد نفری تشکیل می‌شود، انسانها برای بقای خود نگریزند که زندگی بالنسیه مشترکی داشته باشند و متفقاً در جستجوی شکار و صید و تهیهٔ خوارک تلاش یکنند و خوارک‌های را که با همکاری همه افراد گرد می‌آورند به تساوی میان خود تقسیم کنند. به همین سبب اولین قرار و قاعده‌ای که در اجتماعات آن دوره وضع می‌شد، مربوط به نحوه تقسیم خوارک‌ها بوده است. بنابراین، آنچه را که «رشید الدین فضل الله» همراه با فهرست تمغاه‌ها و اونقون‌های ترکمانان بنام «اندام گوشت» آورده، احتمالاً از چنین دوره‌ای در میان ترکمنها پدید آمده بود و تا زمان او نیز در موافقی که اجتماعی از طوایف ترکمن برای برگزاری يك جشن بزرگ تشکیل می‌شده، افراد هریک از شش طایفهٔ بزرگ ترکمن همان قسمت از اندام گوشت را می‌خوردند که از قدیم واز آباء و اجداد برایشان مقرر شده بود.

۱۶ - مراجعه شود به دو مین مقاله «ترکمنهای ایران» در شماره پنجاه «هنر و مردم».

۱۷ - آن قسمت از اندام گوشت که برای افراد یک طایفهٔ ترکمن مقرر شده بود احتمالاً برای طایفه‌های دیگر تعریف می‌شد و این رسم را می‌توان با «حرام» بودن = (تابو - Tahau) که در میان اقوام بدیوی مرسوم بوده است. «تابو»، دوری جستن و پرهیز کردن از کسی یا چیزی است که آن را منوع یا حرام شناختند. این واژه را مردم‌شناسان از طوایف بدیوی اقیانوسیه کسب کرده‌اند که در اصل «تابو - Tapou» بوده است به معنی منوع و حرام.

«تولید خوارک» رسیده بودند و برای آن که ذخایر و گله و رمه بیست و چهار طایفه از هم متمایز باشد ناچار بودند که نشانه‌های وضع بکنند. در حالی که زمان پیدایش «اونقون» ها قدیمتر از «تمغا» هاست و مربوط به دوره‌ای است که طوابیف ترکمن در اجتماعات اولیه خود به شش طایفه منقسم بودند و با شکار وصید تغذیه می‌کردند و هنوز اندوختن و ذخیره کردن را نمی‌دانستند و گله و رمه‌ای نداشتند تا علائمی برایشان وضع کنند.

با وجودی که سنتهای اجتماعی هر جامعه معلوم شرایط مادی معيشت در آن جامعه است، ولی چون رنگ معنوی دارد، با تغییر شرایط زندگی، کمتر در آن دگرگونی پدید می‌آید. و چند نسل از مردم یک اجتماع با وجود تغییر سائل معيشت و تحول شیوه زندگی، سنتهای قدیمی و اجدادی خود را حفظ می‌کنند، تازمانی که سنتهای نو و مقبول و مقتضی محیط زمان جایگزین سنتهای کهنه بشود. به این علت «اونقون پرستی» (تو تمیز) در طوابیف ترکمن تا قرون هفتم و هشتم هجری پارچای پاند و پس از آن به تدریج از میان رفت. ولی نشانه‌های از آن هنوز هم در سائل زندگی و آثار هنری اعماق‌نشان، یافته می‌شود و می‌توان اشکال اونقون‌هارا در نقش و نگارهای نمدوگلیم و قالی و مخصوصاً برنشانه قبرها به صورت ساده شده (استیلیزه) دید. این طبیعی است که اونقون پرستان مجسمه‌های چوبی یا سنگی یا گلی از «اونقون» (تو تمیز) خود بازند و در مسافت از شان و یا در معابد بگذارند و برایش احترامات و خرافاتی قائل بشوند. ضمناً علاقهٔ ولبس‌گری به «اونقون» باعث می‌شده که اشکال گوناگون را در سائل و ابزار نقش‌بازی زندگی خود و در هنرهای اعماق‌نشان هم نقش کنند. بعد از هر چند که علت و انگیزه اصلی این نقش‌ها برای نسلهای جدیدتر از میان رود، ولی فورم و هیئت نقش به منزله «سمبل - Symbol» و واسطه‌ای که حاوی نوعی ارتباط روحی و روانی با نسلهای قدیمی تر است حفظ می‌شود. به این علت، مخصوصاً در قریه‌های ترکمنها نشانه‌هایی چوبی که شباهت به پر و بال و سر و منقار پرنده‌گان شکاری دارد دیده شده است. البته تکرار مداوم این نقشها به مرور با ازدست دادن حالت وجلوه طبیعی خود ساده و «استیلیزه - Stylisé» شده است.

ضمن بررسی در نقش و نگارهای اعماق‌نشان شکاری شاهت دارد، نقش «شاخ قوچ» نیز مشاهده می‌شود. و می‌دانیم در فهرست «اونقون» هایی که «رشید الدین فضل الله» داده است، نام «قوچ» خوانده نمی‌شود. در حالیکه «قوچ» در میان همه ترکمنها و در قسمتهای وسیعی از آسیای میانه نشانه قدرت شناخته شده است. البته، این نشان از دوره‌ای بیانگار مانده است که طوابیفات کم از مرحله «گردآوری خوارک» که دوره پیدایش «تو تمیز» (اونقون-